

REVISTA
INTERNACIONAL

DE LA CRUZ ROJA



Publicación bimestral del
Comité Internacional de la Cruz Roja
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja
y de la Media Luna Roja



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor h.c. en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), doctor h.c. en medicina por la Universidad de Bolonia (Italia), doctor h.c. por la Universidad de Nice-Sophia Antipolis, *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero, *vice-presidente* (1984)
- Sr. CLAUDIO CARATSCH, licenciado en Letras, *vicepresidente* (1990)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, vicepresidente de 1984 a 1991 (1979)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973) (1980)
- Sra. RENÉE GUISAN, secretaria general del «Institut de la Vie internationale», Directora de establecimientos médico-sociales del cantón de Vaud, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, encargada de curso en la Facultad de derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, presidenta de la Asociación Suiza de Directoras y Directores de Escuelas de Enfermería (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor, director del Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. PIERRE LANGUETIN, licenciado en ciencias económicas y sociales, doctor honoris causa de la Universidad de Lausana, ex presidente de la Dirección General del Banco Nacional Suizo (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. MARCO MUMENTHALER, doctor en medicina, profesor de neurología y rector de la Universidad de Berna (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de «Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires» (1991)
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991)
- Sra. FRANCESCA POMETTA, licenciada en Letras, ex embajadora de Suiza (1991)

CONSEJO EJECUTIVO

Sr. Cornelio SOMMARUGA, *presidente*

Sr. Claudio CARATSCH, *vicepresidente permanente*

Sr. Jacques FORSTER, *miembro del CICR*

Sra. Anne PETITPIERRE, *miembro del CICR*

Sr. Peter FUCHS, *director general*

Sr. Jean DE COURTEN, *director de Actividades Operacionales*

Sr. Yves SANDOZ, *director de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento*

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ÍNDICE

JULIO-AGOSTO DE 1992
Núm. 112

A PROPÓSITO DEL EMBLEMA

<i>Unidad y pluralidad de los emblemas</i> , por el presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja	353
Reglamento sobre el uso del emblema de la cruz roja o de la media luna roja por las Sociedades Nacionales aprobado por la XX Conferencia Internacional (Viena, 1965) y revisado por el Consejo de Delegados (Budapest, 1991)	359

ASISTENCIA HUMANITARIA

Frédéric Maurice †: «La ambición humanitaria»	384
Cornelio Sommaruga : Asistencia a las víctimas de conflictos: reto permanente para el Comité Internacional de la Cruz Roja	395

MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

Reglamento de la Medalla Florence Nightingale , texto enmendado aprobado por el Consejo de Delegados (Budapest, 1991)	406
--	-----

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Misiones presidenciales	410
Conferencia sobre la ayuda a las víctimas del conflicto en ex Yugoslavia (Ginebra, 29 de julio de 1992)	412
	349

EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

CONFERENCIA ZONAL EUROPEA

« <i>La nueva Europa necesita una nueva Cruz Roja</i> » (La Haya, 18-22 de mayo de 1992)	414
--	-----

EXPOSICIÓN COLOMBO '92

<i>El CICR y la Cruz Roja Italiana en Génova</i>	417
--	-----

Comisión paritaria del Fondo de la Emperatriz Shôken — Septuagésima primera distribución de las rentas	420
---	-----

Reconocimiento de Sociedades Nacionales:

- Cruz Roja de las Islas Seychelles 424
- Cruz Roja de la Federación de Rusia 424

HECHOS Y DOCUMENTOS

La Federación de Rusia firma un acuerdo de sede con el CICR	425
Declaración de la República de Seychelles	425
La República Portuguesa ratifica los Protocolos	426
Declaración de la Comisión Permanente de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja	426

BIBLIOGRAFÍA

Libros recibidos	428
Direcciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja	431

PRESENTACIÓN DE LOS ARTÍCULOS PARA LA REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

La Revista Internacional de la Cruz Roja invita a sus lectores a enviarle artículos relativos a los diversos temas de interés humanitario del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Se tomarán en consideración teniendo en cuenta su valor y el programa anual temático de la *Revista*.

- Los manuscritos pueden presentarse en *francés*, en *inglés*, en *español*, en *árabe* o en *alemán*.

Deben estar dactilografiados a doble espacio y no pueden sobrepasar las 20 páginas, es decir, las 4.000 palabras. Se agradecería el envío de los textos en disquete (*Wordperfect 5.1.*).

- Deben numerarse todas las notas del artículo, (**30, como máximo**). Se recomienda presentarlas al final del texto, dactilografiadas a doble espacio.
- En las referencias bibliográficas deben incluirse, como mínimo, los datos siguientes: a) para los libros, las iniciales y el apellido del autor (en ese orden), título de la obra (subrayado), lugar de publicación, casa editora y año de publicación (en ese orden), después el número de página (p.) o páginas (pp.) a las cuales se refiere la nota; b) para los artículos iniciales y apellido del autor, título del artículo entre comillas, título del periódico (subrayado), lugar de publicación, fecha del número y página (p.) o páginas (pp.) a las cuales se refiere. Los títulos de los artículos, de los libros y de los periódicos deben indicarse en el idioma original.
- No se devolverán los manuscritos que no se publiquen.
- Las obras enviadas a la redacción se mencionarán en la lista de publicaciones recibidas y, si ha lugar, se hará una reseña de las mismas.
- Los manuscritos, la correspondencia relativa a la publicación y las solicitudes de autorización para reproducir los textos publicados en la *Revista* deben dirigirse al redactor jefe.

Los artículos, estudios y otros textos firmados procedentes de fuentes ajenas al CICR son de exclusiva responsabilidad de los autores y su publicación no significa que el CICR suscriba las opiniones en los mismos expresadas.

**COMPLETEN USTEDES SU COLECCIÓN DE LA
REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA**

Números agotados: del nº 7 (julio de 1976) al nº 9 (septiembre de 1976); nº 13 (enero de 1977); nº 15 (marzo de 1977); nº 16 (abril de 1977); nº 20 (agosto de 1977); nº 21 (septiembre de 1977); nº 24 (diciembre de 1977); nº 26 (marzo-abril de 1978); nº 30 (noviembre-diciembre de 1978); nº 32 (marzo-abril de 1979); nº 38 (marzo-abril de 1980); nº 81 (mayo-junio de 1987).

Cada uno de los **números disponibles** pueden obtenerse por 1 franco suizo (más franqueo).

Dirijan pedidos a la Revista Internacional de la Cruz Roja, 19, avenue de la Paix, CH-1202 GINEBRA.
